

Стереонаушники Bluetooth

Руководство по эксплуатации

СТЕРЕОНАУШНИКИ BLUETOOTH KH 4223 BT



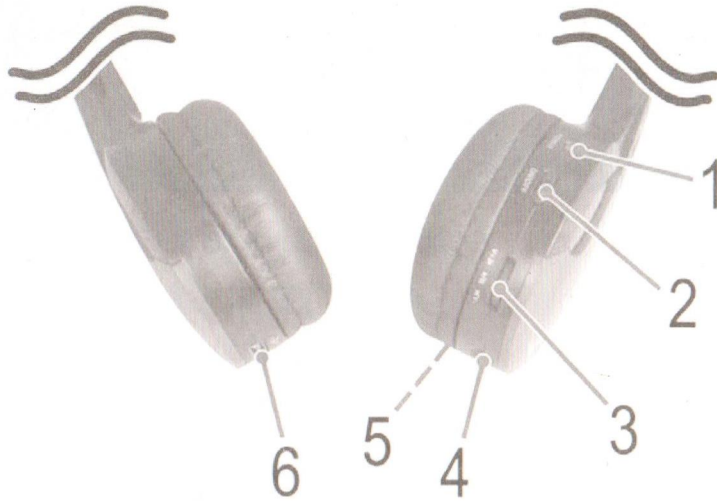
AEG

совершенство форм и функций

2 Содержание

Русский

Содержание		
Обзор элементов управления	стр.	3
Руководство по эксплуатации	стр.	4
Технические характеристики	стр.	7
Утилизация	стр.	8



Руководство по эксплуатации

Благодарим за выбор нашей продукции. Желаем приятного пользования устройством.

Символы, использованные в данном руководстве
Важные указания по технике безопасности отмечены особым образом. Обязательно соблюдайте эти указания для предотвращения несчастных случаев и повреждения устройства:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Предупреждает об опасности для здоровья и указывает на возможность травмирования.

⚠ ВНИМАНИЕ:
Указывает на возможность повреждения устройства или другого имущества.

ℹ УКАЗАНИЕ:
Указывает на советы и информацию.

Правила безопасности

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните руководство в хорошем состоянии вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, коробкой и внутренним упаковочным материалом. В случае передачи устройства третьим лицам передайте вместе с ним данное руководство.

- Используйте устройство только в личных целях и по назначению. Устройство не предназначено для промышленного использования.
- Не используйте устройство влажными руками.
- Во избежание возгорания или удара током предохраняйте устройство от дождя и сырости. Не используйте устройство в непосредственной близости от воды (в ванной, плавательном бассейне).
- Предохраняйте устройство от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей и острых предметов.
- Устройство не должно находиться вблизи источников открытого огня.
- Не подвергайте аккумулятор сильным ударам или давлению.
- Не вводите в устройство металлические предметы. Опасность короткого замыкания!
- Не используйте устройство при повышенной влажности или повышенной температуре окружающей среды.
- Не используйте устройство при слишком сухом климате во избежание накопления статического заряда.
- Устройство следует регулярно проверять на наличие повреждений или на предмет износа материала. В случае обнаружения повреждения прекратите использование устройства.

Дети и лица с ограниченными возможностями
Для обеспечения безопасности детей не оставляйте элементы упаковки (пластиковые пакеты, картон, пенопласт) в доступных местах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не позволяйте маленьким детям играть с пленкой. Опасность удушья!

Специальные правила безопасности

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
- Не устанавливайте слишком высокий уровень громкости наушников, это может повредить органы слуха и подвергнуть опасности вас и окружающих.
 - Чтобы не причинять неудобства окружающим, установите средний уровень громкости.
 - При возникновении шума в ушах установите низкий уровень громкости или откажитесь от использования данного устройства.
 - Врачи-отоларингологи не рекомендуют непрерывное использование наушников в течение долгого времени.
 - Не используйте устройство одновременно со слуховым аппаратом. При этом могут возникать помехи.
 - Безопасность движения имеет первостепенное значение. Не используйте устройство во время управления моторизованными транспортными средствами, при езде на велосипеде или во время пробежки на улице. Установите громкость на таком уровне, чтобы быть в курсе окружающей обстановки.
 - Не используйте устройство в ситуациях, требующих максимальных возможностей слуха.
 - Наушники создают магнитные поля, которые могут влиять на работу кардиостимуляторов и имплантированных дефибрилляторов. Устройство должно находиться на расстоянии не менее 10 см. от кардиостимуляторов и имплантированных дефибрилляторов.
 - Используйте наушники только в самолетах, где разрешено использование беспроводных технологий Bluetooth.

⚠ ВНИМАНИЕ:
Не храните устройство в течение длительного времени с раскрытым ободом, так как обод при этом может утратить упругость.

Проверьте комплектность поставки

- 1 наушники
- 1 зарядный кабель (A – mini B)
- 1 аудиокабель (2 контактных стерео штекера 3,5 мм)

Обзор элементов управления

- 1 Двухцветная контрольная лампочка (POWER)
- 2 Включение/выключение наушников (ON/OFF)
- 3 Многофункциональная кнопка
 - Увеличение уровня громкости/предыдущий трек (V+ |◀)
 - Остановка/начало воспроизведения (▶ ||)
 - Уменьшение уровня громкости/следующий трек (▶ |V-)
- 4 Разъем 3,5 мм
- 5 Микрофон
- 6 USB-порт для зарядки

Перед первым использованием

1. Перед первым использованием аккумулятор устройства следует зарядить. Процесс зарядки аккумулятора описан в разделе «Зарядка встроенного аккумулятора».

Зарядка встроенного аккумулятора

Устройство оснащено встроенным литиевым аккумулятором. Зарядка аккумулятора производится следующим образом:

1. Подключите USB-кабель к включенному компьютеру. Контрольная лампочка (1) загорится зеленым светом.
2. После полной зарядки контрольная лампочка гаснет.
3. Отсоедините зарядный кабель от наушников и ПК. Если наушники останутся подключенными к включенному компьютеру, аккумулятор наушников снова начнет разряжаться.

УКАЗАНИЕ:

- Аккумулятор заряжается только при включенном ПК.
- Не подключайте устройство к ноутбуку на длительное время, если ноутбук не подключен к сети электропитания. В противном случае ноутбук может разрядиться.
- Время зарядки может варьироваться в зависимости от условий эксплуатации аккумулятора.
- Если вы не используете устройство более полугода, заряжайте аккумулятор не реже одного раза в 6-12 месяцев. Аккумулятор наушников постоянно разряжается даже в выключенном состоянии.

Ввод в эксплуатацию

Наденьте наушники

- Соблюдайте указания на внешней стороне обода наушников. R = правый, L = левый
- Для оптимальной посадки наушников размер обода регулируется.

Устройство можно использовать двумя способами: с кабелем или без кабеля через Bluetooth.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прослушивание на большой громкости может привести к повреждению органов слуха.

С кабелем

1. Подключите стерео кабель с контактным штекером 3,5 мм к внешнему аудиосистеме. При необходимости используйте соответствующий адаптер (не входит в комплект поставки).
2. Вставьте другой конец кабеля в разъем (4) наушников.
3. Отрегулируйте уровень громкости аудиосистемы. Кнопки V+/- на наушниках при этом не работают.

УКАЗАНИЕ:

При использовании кабеля наушники не надо включать.

Без кабеля через Bluetooth

Bluetooth – это технология беспроводной передачи данных на короткое расстояние. Устройства, имеющие стандарт Bluetooth, передают данные в ISM-диапазоне (англ. Industrial, Scientific and Medical – Промышленный, Научный и Медицинский) 2,402–2,480 ГГц. Тем не менее, беспроводные локальные сети, беспроводные телефоны и микроволновые печи, работающие на той же частоте, могут привести к возникновению помех.

Технология Bluetooth позволяет использовать устройства без помощи рук, например, мобильные телефоны. Данное устройство позволяет использовать устройства, оснащенные Bluetooth. При этом в зависимости от устройства радиус действия составляет примерно 15 метров.

Также с помощью данного устройства можно без кабеля прослушивать музыку, если аудиосистема поддерживает профиль A2DP (англ. Advanced Audio Distribution Profile – Расширенный Профиль Распространения Аудио). Профиль A2DP является общим для всех производителей профилем Bluetooth. По потоку без проводов передаются стереосигналы от устройства воспроизведения (источника) к принимающему устройству. Для дистанционного управления источником устройство воспроизведения должно поддерживать профиль AVRCP (англ. Audio Video Remote Control Profile – Профиль Дистанционного Управления Аудио и Видео).

В связи с многообразием производителей, моделей устройств и версий программного обеспечения полная функциональность не может быть гарантирована.

Обнаружение устройств (Pairing)

Перед прослушиванием музыки и совершением звонков через наушники устройства должны обнаружить друг друга.

1. Убедитесь, что функция Bluetooth на устройстве воспроизведения (например, телефоне) активирована. Для этого следуйте указаниям руководства по эксплуатации данного устройства воспроизведения.

2. Удерживайте кнопку ON/OFF (2) на выключенных наушниках нажатой примерно 6 секунд, пока красная и зеленая контрольные лампочки (1) не начнут мигать поочередно. Устройство находится в режиме обнаружения устройств.
3. Вызовите на устройстве воспроизведения меню Bluetooth и соедините наушники с устройством воспроизведения. Для этого следуйте указаниям руководства по эксплуатации данного устройства воспроизведения. На устройстве воспроизведения наушники будут обозначены как "AEG KH 4223".
4. В зависимости от производителя, модели устройства и версии программного обеспечения может потребоваться ввод пароля «0000» на устройстве воспроизведения.

УКАЗАНИЕ:

Наушники можно соединить только с одним устройством воспроизведения. Если наушники уже подключены к какому-либо устройству воспроизведения, они не будут отображаться в меню Bluetooth другого устройства.

Если соединение было произведено успешно, наушники дважды издадут короткий звуковой сигнал. Контрольная лампочка будет дважды мигать каждые 4 секунды. По возможности установите оптимальный уровень громкости на устройстве воспроизведения.

УКАЗАНИЕ:

- В зависимости от производителя устройства может потребоваться повторное проведение обнаружения (PAIRING) для соединения устройств.
- Совместимость Bluetooth для появляющихся на рынке в будущем устройств воспроизведения (например, мобильных телефонов) не может быть гарантирована.
- Для обеспечения оптимального соединения следите за тем, чтобы аккумулятор устройства воспроизведения был полностью заряжен.
- Некоторые марки мобильных телефонов имеют режим энергосбережения. Деактивируйте режим энергосбережения, в противном случае могут возникнуть проблемы при передаче данных через Bluetooth.
- Для передачи аудиоданных Bluetooth в устройстве воспроизведения должен оставаться включенным. Следуйте указаниям руководства по эксплуатации данного устройства воспроизведения.
- В отсутствие соединения Bluetooth контрольная лампочка мигает один раз каждые 4 секунды.

Управление

Кнопки устройства являются многофункциональными. Для использования различных функций соответствующие кнопки следует нажимать коротко или удерживать нажатыми.

ON/OFF Включение/Выключение устройства (2)

- Удерживайте кнопку нажатой в течение примерно 4 секунд для включения устройства. Наушники издадут звуковой сигнал, и контрольная лампочка (1) замигает красным светом.

УКАЗАНИЕ: Автоматическое соединение

Если это поддерживается устройством воспроизведения (например, мобильным телефоном), устройства могут устанавливать соединение автоматически. Для этого необходимо, чтобы:

- устройства уже соединялись друг с другом ранее.
- в устройстве воспроизведения был активирован Bluetooth.
- Удерживайте кнопку нажатой в течение примерно 4 секунд для выключения устройства. Соединение будет прервано. Контрольная лампочка (1) ненадолго загорится красным светом и погаснет.

УКАЗАНИЕ:

Выключайте наушники, когда не используете их, чтобы сберечь аккумулятор.

Прерывание воспроизведения (3)

- Коротко нажмите на многофункциональную кнопку, чтобы приостановить воспроизведение.
- Повторно нажмите на многофункциональную кнопку, чтобы продолжить воспроизведение.

УКАЗАНИЕ:

В зависимости от производителя, модели устройства в версии программного обеспечения перед этим может потребоваться включение воспроизведения на устройстве воспроизведения.

Регулировка громкости (3)

Удерживайте многофункциональную кнопку нажатой со стороны V+ |◀ или ▶ |V- для настройки желаемого уровня громкости. Отпустите кнопку после достижения желаемого уровня громкости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прослушивание на большой громкости может привести к повреждению органов слуха.

УКАЗАНИЕ:

- При достижении максимального уровня громкости наушников раздастся звуковой сигнал.
- Увеличьте уровень громкости на устройстве воспроизведения.

Выбор музыки (3)

- Коротко нажмите на многофункциональную кнопку со стороны ▶ |V- для перехода к следующему треку.
- Коротко нажмите на многофункциональную кнопку со стороны V+ |◀ для возврата к началу текущего трека. Повторно коротко нажмите на многофункциональную кнопку со стороны V+ |◀ для перехода к предыдущему треку.

УКАЗАНИЕ:

Устройство воспроизведения должно поддерживать данную функцию.

Прием/Завершение звонка

- Нажмите кнопку ON/OFF (2), чтобы принять входящий вызов.
- Для прекращения разговора снова нажмите эту кнопку.

И УКАЗАНИЕ:

При входящем вызове воспроизведение музыки прекращается. По окончании разговора воспроизведение возобновляется.

Отклонение вызова

Для отклонения входящего вызова удерживайте нажатой кнопку ON/OFF (2) в течение примерно 3 секунд. Наушники издадут звуковой сигнал подтверждения.

И УКАЗАНИЕ:

Мобильный телефон должен поддерживать данную функцию.

Вызов последнего набранного номера

Удерживайте нажатой кнопку ON/OFF (2) в течение примерно 2 секунд. Наушники издадут звуковой сигнал подтверждения. Будет произведен звонок на номер, который в последний раз был набран с мобильного телефона.

И УКАЗАНИЕ:

Мобильный телефон должен поддерживать данную функцию.

Управление голосом

Коротко нажмите на кнопку ON/OFF (2) для активации функции управления голосом на телефоне. Наушники издадут звуковой сигнал подтверждения. Далее следуйте указаниям руководства по эксплуатации мобильного телефона.

И УКАЗАНИЕ:

- Мобильный телефон должен поддерживать данную функцию.
- Воспроизведение музыки должно быть отключено.

Замена амбушюр

(Сменные амбушюры не входят в комплект поставки)

1. Осторожно снимите держатель амбушюра с динамика.
2. Удалите старый амбушюр.
3. Наденьте на держатель амбушюра новый амбушюр.
4. Установите держатель амбушюра на динамик так, чтобы фиксирующие выступы до упора вошли в круглые крепления.

И УКАЗАНИЕ:

Запасные амбушюры можно заказать в нашем интернет-магазине «Запасные части и комплектующие» („Ersatzteile & Zubehör“) по адресу www.sli24.de.

Чистка и хранение

⚠ ВНИМАНИЕ:

Не погружайте наушники в воду!

- Внутри устройства нет частей, требующих вмешательства пользователя.
- Протрите наушники слегка влажной салфеткой без добавления моющих средств.
- Для компактного хранения динамики наушников поворачиваются на 90 градусов.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Наушники не включаются	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор (→ <i>Страница 5</i>)
Нет аудиосигнала при соединении Bluetooth	Наушники выключены	Включите наушники.
	Нет соединения с аудиосистемой.	Проверьте соединение. При необходимости заново подключите наушники к аудиосистеме.
Наушники не подключаются	Слишком низкий уровень громкости	Увеличьте уровень громкости на наушниках Увеличьте уровень громкости на аудиосистеме
	Соединение не работает	Проверьте, поддерживает ли аудиосистема протокол A2DP.
Наушники не подключаются	Аудиосистема выключена	Включите аудиосистему
	На аудиосистеме выключен Bluetooth	Включите Bluetooth на аудиосистеме

Технические характеристики

Модель:	KN 4223 BT
Подключение аудио:	контактный стерео штекер 3,5 мм
Вес нетто:	примерно 0,139 кг
Аккумулятор:	литий-полимерный 3,7В 420 мА/ч
Время зарядки:	примерно 3,5 часа
Время работы:	примерно 8 часов
Bluetooth	
Версия Bluetooth:	V3.0 + EDR
Радиус действия:	примерно 15 метров
Частота передачи:	2,4 ГГц
Протоколы:	A2DP, AVRCP

Производитель оставляет за собой право внесения технических и визуальных изменений.

Заявление о соответствии

Настоящим фирма ETV – Электро-Технише Фертрибсгезелльшафт мБХ заявляет, что устройство KN 4223 BT соответствует основным требованиям и другим соответствующим предписаниям директивы ЕС о радио- и телекоммуникационном оборудовании (1999/5/EG), европейской директивы об электромагнитной совместимости (2004/108/EG). Проверена возможность эксплуатации в Германии.

Утилизация

Утилизация батарей



Устройство оснащено перезаряжаемым литиевым аккумулятором. Использованные батареи и аккумуляторы не подлежат утилизации вместе с бытовыми отходами. Перед утилизацией аккумулятор следует извлечь из устройства. Для этого обратитесь к квалифицированному специалисту.

Защита окружающей среды



По окончании срока службы не утилизируйте устройство вместе с обычным бытовым мусором. Отдайте его на переработку в официальном пункте сбора. Таким образом вы внесете вклад в защиту окружающей среды.